



(1)Ship no <b>30000463</b>	(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	Planta: 10	

(5)Supplier <b>91018520</b>	(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE																				
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España	NIF: ESB48966154	<table border="1"> <tr> <td>Free</td> <td>Not free</td> <td>Wagon</td> <td>Shipping</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Freight</td> <td>for.vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>fast freight</td> <td>own vehicle</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Express</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Post</td> <td></td> </tr> </table>	Free	Not free	Wagon	Shipping			Freight	for.vehicle			fast freight	own vehicle			Express				Post		<b>Delivery Note</b> (8)No. <b>11442253</b> (9)Date of Delivery <b>29.05.2025</b>
Free	Not free	Wagon	Shipping																				
		Freight	for.vehicle																				
		fast freight	own vehicle																				
		Express																					
		Post																					

(10)Your ref. <b>C0106304900</b>	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. <b>MPL Itziar Egia</b>	(13)Ext.	(14)Our No. <b>140014799</b>
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------	--	----------	---------------------------------

(19)Shipment	Free(20)n.free <b>FCA Free carrier</b>	(21)Packing <b>00020</b>	(22)Marks	Weight	
				(23)gross <b>8.194,200</b>	(24)net <b>6.391,200</b>

(25)Shipping address <b>MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno</b>	(26)Dock-gate <b>14248</b>
---	-------------------------------

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks			
						Quantity	+ / -	Remarks
<b>10</b>	<b>25103178602510317860</b>	<b>DCT300 Clutch C CAR 2510317860 Index e TGEE63049A99 C0106304900</b>	<b>600</b>	<b>EA</b>				
	E058196	TGEE63049A99 / 2510317860	150	EA				
	E058336	TGEE63049A99 / 2510317860	120	EA				
	E058358	TGEE63049A99 / 2510317860	330	EA				
		<b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> <b>ACCETTAZIONE MERCE</b> Quantità dichiarata: <b>600</b> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <b>20</b> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <b>SI</b> <input type="checkbox"/> <b>NO</b> Data controllo: <b>29/05/25</b> Firma 						
		(21)Packing						
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	20	UN				

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

**29 MAG 2025**

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)  
**Nemak SPAIN, S.L.**  
C.I.F.: B48/966.154  
Poligono Industrial Galarza, nº 1  
48277 ETXEBARRIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora) - Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)  
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)  
**Nemak SPAIN, S.L.**  
C.I.F.: B48/966.154  
Poligono Industrial Galarza, nº 1  
48277 ETXEBARRIA

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents  
11442252/253

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers  
7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages  
8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package  
9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods  
10 N.º estadístico / N.º statistique / Statistical number  
11 Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg  
12 Volumen m³ / Cubage m³ / Volume in m³  
40 uni

PALETS/PALETTES  
CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR  
REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR  
ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE  
DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE  
NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À PRENDRE

Clase / Class  
Chiffre / Number  
Lettre / Letter  
(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment  
Porte pagado / Franco / Carriage paid  
Porte debido / Non franco / Carriage owed  
Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price

21 Formalizado en / Estable a / Established in  
23/5/25

**Nemak SPAIN, S.L.**  
C.I.F.: B48/966.154  
Poligono Industrial Galarza, nº 1  
48277 ETXEBARRIA  
Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender  
Grado de Satisfacción / Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

**DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE**  
Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).  
Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)  
4414 LKV  
HRO sub vettore Gallo Trasporti s.r.l.

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteur successifs (nom, adresse, pays)  
Successive carriers (name, address, country)  
Fx833FD  
89039 Pr  
P.iva 0  
Albo A  
52250

17 Bis Referencia Transportista / MATRÍCULA  
Vehículo / Remolque o Semiremolque  
Distancia / Km.

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations  
El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

17.000kg

MERCANCIAS PELIGROSAS / TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA  
SI NO SI NO  
(ADR\*) CLASE

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements  
La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: / To be paid by:  
Remitente / Sender's  
Moneda / Currency  
Consignatario / Consignee  
Precio del transporte: / Carriage Chargés:  
Descuentos: / Deductions:  
Líquido / Balance:  
Suplementos: / Supplem. Charges:  
Gastos accesorios: / Other expenses:  
TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

**KUEHNE + NAGEL S.n.l.**  
Via del...  
24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received  
Lugar / a / 2.0 Hora / ..  
le / le / 2.0 Heure / ..  
Place / 9 MAG 2025 / 2.0 Hour / ..  
Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee  
Grado de Satisfacción / Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y compris et both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenuelle à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.